

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 136

47° anno

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

14 maggio 2004

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	I <i>Comunicazioni</i>	
	Commissione	
2004/C 136/01	Tassi di cambio dell'euro	1
2004/C 136/02	Commissione amministrativa delle Comunità europee per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti — Tasso di conversione delle monete in applicazione del regolamento (CEE) n. 574/72 del Consiglio	2
	Avviso	

IT

I

(Comunicazioni)

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**13 maggio 2004**

(2004/C 136/01)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,1823	LVL	lats lettone	0,6539
JPY	yen giapponesi	135,14	MTL	lire maltesi	0,4251
DKK	corone danesi	7,4409	PLN	zloty polacchi	4,769
GBP	sterline inglesi	0,6703	ROL	leu rumeni	40 392
SEK	corone svedesi	9,1415	SIT	tolar sloveni	238,79
CHF	franchi svizzeri	1,5383	SKK	corone slovacche	40,335
ISK	corone islandesi	87,90	TRL	lire turche	1 828 864
NOK	corone norvegesi	8,163	AUD	dollari australiani	1,7255
BGN	lev bulgari	1,9462	CAD	dollari canadesi	1,6447
CYP	sterline cipriote	0,5862	HKD	dollari di Hong Kong	9,2218
CZK	corone ceche	31,899	NZD	dollari neozelandesi	1,9731
EEK	corone estoni	15,6466	SGD	dollari di Singapore	2,0408
HUF	fiorini ungheresi	255,95	KRW	won sudcoreani	1 401,68
LTL	litas lituani	3,4529	ZAR	rand sudafricani	8,2363

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**COMMISSIONE AMMINISTRATIVA DELLE COMUNITÀ EUROPEE PER LA SICUREZZA
SOCIALE DEI LAVORATORI MIGRANTI**

Tasso di conversione delle monete in applicazione del regolamento (CEE) n. 574/72 del Consiglio

(2004/C 136/02)

Articolo 107, paragrafi 1, 2, 3 e 4, del regolamento (CEE) n. 574/72

Periodo di riferimento: gennaio 2004

Periodo di applicazione: aprile, maggio e giugno 2004

	EUR	DKK	SEK	GBP	CZK	CYP	EEK	HUF	PLN
EUR	—	7,44361	9,16532	0,665335	32,5194	0,586299	15,6466	250,413	4,75972
DKK	0,134343	—	1,23130	0,0893834	4,36876	0,0787653	2,10202	33,6413	0,639436
SEK	0,109107	0,812149	—	0,0725927	3,54809	0,0639692	1,70715	27,3218	0,519318
GBP	1,50300	11,1878	13,7755	—	48,8767	0,881208	23,5169	376,371	7,15386
CZK	0,0307509	0,228898	0,281842	0,0204597	—	0,0180292	0,481147	7,70043	0,146366
CYP	1,70562	12,6959	15,6325	1,13481	55,4655	—	26,6871	427,108	8,11825
EEK	0,0639116	0,475733	0,585771	0,0425227	2,07837	0,0374713	—	16,0043	0,304201
HUF	0,00399340	0,0297253	0,0366008	0,00265695	0,129863	0,00234133	0,0624832	—	0,0190075
PLN	0,210097	1,56388	1,92560	0,139785	6,83221	0,123179	3,28730	52,6109	—
SIT	0,00419372	0,0312164	0,0384368	0,00279023	0,136377	0,00245877	0,0656174	1,05016	0,0199609
LVL	1,53792	11,4477	14,0955	1,02323	50,0121	0,901679	24,0632	385,114	7,32005
LTL	0,289616	2,15579	2,65442	0,192692	9,41812	0,169801	4,53150	72,5236	1,37849
MTL	2,35255	17,5115	21,5619	1,56524	76,5035	1,37930	36,8095	589,110	11,1975
SKK	0,0249059	0,185390	0,228271	0,0165708	0,809925	0,0146023	0,389693	6,23677	0,118545
NOK	0,120517	0,897082	1,10458	0,0801842	3,91914	0,0706590	1,88568	30,1790	0,573627
ISK	0,0114175	0,0849873	0,104645	0,00759645	0,371289	0,00669405	0,178645	2,85909	0,0543440
CHF	0,643213	4,78783	5,89525	0,427952	20,9169	0,377115	10,0641	161,069	3,06151

	SIT	LVL	LTL	MTL	SKK	NOK	ISK	CHF
EUR	238,452	0,650230	3,45285	0,425070	40,1511	8,29758	87,5850	1,5547
DKK	32,0345	0,0873541	0,463868	0,0571054	5,39403	1,11473	11,7665	0,208863
SEK	26,0168	0,0709446	0,376730	0,0463781	4,38076	0,905324	9,55613	0,169628
GBP	358,394	0,977297	5,18964	0,638881	60,3471	12,4713	131,640	2,33671
CZK	7,33262	0,0199952	0,106178	0,0130713	1,23468	0,255158	2,69332	0,0478083
CYP	406,708	1,10904	5,88924	0,725006	68,4823	14,1525	149,386	2,65171
EEK	15,2399	0,0415573	0,220677	0,0271669	2,56612	0,530312	5,59770	0,0993631
HUF	0,952235	0,00259663	0,0137886	0,00169748	0,160339	0,0331356	0,349762	0,00620852
PLN	50,0980	0,136611	0,725432	0,0893058	8,4356	1,74329	18,4013	0,326636
SIT	—	0,00272688	0,0144803	0,00178262	0,168382	0,0347977	0,367307	0,00651995
LVL	366,719	—	5,31020	0,653723	61,7490	12,7610	134,698	2,39099
LTL	69,0595	0,188317	—	0,123107	11,6284	2,40311	25,3660	0,450264
MTL	560,971	1,52970	8,12302	—	94,4575	19,5205	206,048	3,65750
SKK	5,93887	0,0161946	0,0859965	0,0105868	—	0,206659	2,18139	0,0387212
NOK	28,7375	0,0783638	0,416127	0,0512282	4,83889	—	10,5555	0,187367
ISK	2,72252	0,00742399	0,0394228	0,00485323	0,458424	0,0947375	—	0,0177507
CHF	153,375	0,418236	2,22092	0,273411	25,8257	5,33711	56,3358	—

1. Il regolamento (CEE) n. 574/72 stabilisce che il tasso di conversione in una valuta di importi fissati in un'altra valuta sarà il tasso calcolato dalla Commissione e basato sulla media mensile, nel corso del periodo di riferimento indicato al paragrafo 2, dei tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.
2. Il periodo di riferimento è:
 - il mese di gennaio per i tassi di conversione da applicarsi a decorrere dal 1° aprile successivo,
 - il mese di aprile per i tassi di conversione da applicarsi a decorrere dal 1° luglio successivo,
 - il mese di luglio per i tassi di conversione da applicarsi a decorrere dal 1° ottobre successivo,
 - il mese di ottobre per i tassi di conversione da applicarsi a decorrere dal 1° gennaio successivo.

I «tassi di conversione delle monete» saranno pubblicati nel secondo numero della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* (serie C) pubblicato in febbraio, maggio, agosto e novembre.

AVVISO

Il 14 maggio 2004, nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* C 136 A, sarà pubblicato il «Catalogo comune delle varietà delle specie agricole — Nono complemento alla ventiduesima edizione integrale» e «Catalogo comune delle varietà delle specie di ortaggi — Terzo complemento alla ventiduesima edizione integrale».

Gli abbonati riceveranno gratuitamente la suddetta Gazzetta ufficiale nei limiti del numero e della(e) versione(i) linguistica (che) del(dei) loro abbonamento(i). Gli abbonati sono pregati di rispedire la cedola di ordinazione, in calce, debitamente compilata, specificando il numero di matricola dell'abbonamento (il codice che figura a sinistra di ogni etichetta e che comincia per: O/.....). La gratuità e la disponibilità sono assicurate per un anno a decorrere dalla data d'uscita della Gazzetta ufficiale in questione.

Gli interessati non abbonati possono ordinare a pagamento questa Gazzetta ufficiale presso uno dei nostri uffici di vendita (cfr.ultima pagina).

Questa Gazzetta ufficiale — e tutte le Gazzette ufficiali (L,C,CA,CE) — possono essere consultate gratuitamente nel sito Internet:<http://europa.eu.int/eur-lex>

ORDINATIVO

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee

Servizio «Abbonamenti»

2, rue Mercier

L-2985 Lussemburgo

Fax (352) 29 29-42752

Il mio numero di matricola è il seguente: O/.....

Vogliate farmi pervenire la(le) copia(e) gratuita(e) **Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 136 A/2004**, a cui dà(danno) diritto il(i) mio(miei) abbonamento(i).

Nome:

Indirizzo:

.....

Data: Firma: